

<<新汉英小词典>>

图书基本信息

书名：<<新汉英小词典>>

13位ISBN编号：9787546342443

10位ISBN编号：7546342449

出版时间：2011-1

出版单位：吉林出版集团有限责任公司

作者：《新汉英小词典》编委会 编

页数：788

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<新汉英小词典>>

内容概要

汉英词典要呈现汉英两种语言交流时所关涉到的等义词和相应的表达法，同时也反映两种语言在文化和思维方面的碰撞和差异。

我们对汉英词典用户在语言需求和检索技巧方面进行调查发现，坊间汉语词典有以下几方面的缺点：

第一，英文对等释义造成了汉语意义和文化的流失和消隐，信息不够科学和贴切。

第二，巧立名目，纷繁堆砌。

可谓活用不活，精编不精，有失汉英词典的简约和实用。

第三，粗制滥造，陈迹处处。

汉英词典贵在揭示两种语言的对等和差异，反映当代语言活跃和新鲜局面。

《新汉英小词典》编写团队以汉语立场和英语需要兼顾为编撰原则，在词目选择和义项规范方面，充分反映汉英词典的对等性和比较性，以用户第一的视角编就。

在合理收词、准确释义、通顺翻译、简明体例、精当注释、典型用例、科学编排方面，精工细作，充分反映了本词典的“精编”本质。

一、收词广泛而精当撷取汉语中稳定而流行的词汇立目，兼收语文词汇及百科词汇，完全着眼于实用，不贪多、不求全。

二、释义准确而简约能“译”的，不“释”，必须“释”的，要保留汉语的文化，照顾英语的思维。

三、撮要纳新。

与时俱进本词典尽可能多地收录时代流行新词新义来反映中国改革开放政策对语言发展变化的影响。

四、体例新颖。

美观大方适宜检索、阅读。

五、附录丰富而实用撷取反映中国文化、政治特色的表达，如：“中国法定假日”及各种机构的名称等做附录，方便实用。

书籍目录

体例说明汉语拼音索引词典正文附录附录1 中国国家机构、政协、政党和人民团体附录2 中国人民政治协商会议及其机构附录3 中国政党附录4 中国各民族附录5 中国人民警察警衔附录6 诞生石附录7 中国法定假日

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>